

مصرف عجمان ش.م.ع.
البيانات المالية المرحلية الموجزة
للفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

مصرف عجمان ش.م.ع.
البيانات المالية المرحلية الموجزة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

الصفحة	المحتويات
١	تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة
٢	بيان المركز المالي المرحلي الموجز
٣	بيان الدخل المرحلي الموجز
٤	بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز
٥	بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز
٦	بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز
٧ - ١٦	إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة

تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة

السادة/ المساهمين
مصرف عجمان ش.م.ع.

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة بيان المركز المالي المرحلي الموجز المرفق لمصرف عجمان ش.م.ع. ("المصرف") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢، وكذلك البيانات المرحلية الموجزة للدخل الشامل (الذي يتألف من بيان الدخل المرحلي الموجز المنفصل وبيان الدخل الشامل المرحلي الموجز)، والتغيرات في حقوق الملكية والتتفقات التقنية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ، بالإضافة إلى إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة ("المعلومات المالية المرحلية الموجزة"). إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، "التقارير المالية المرحلية". بينما تتحضر مسؤوليتنا في التعبير عن استنتاجنا حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة بناءً على أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعةتنا وفقاً للمعيار الدولي حول ارتباطات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق حسابات مستقل للمنشأة". تتطوّر مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة على استفسارات، بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، والقيام بإجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من نطاق التدقيق الذي يتم القيام به وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي فإن المراجعة لا تتمكن من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكافة الأمور الهامة التي يمكن التعرف عليها من خلال التدقيق. وبالتالي، فإننا لا نبني رأياً تدقيقياً.

الاستنتاج

بناءً على مراجعتنا، لم يستمر انتباها ما يجعلنا نعتقد أن المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ لم يتم إعدادها، من كافة النواحي المالية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، "التقارير المالية المرحلية".

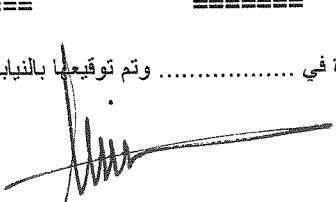
كي بي إم جي
الاسم: فيجندر انات مالهوترا
رقم التسجيل: ٤٨ ب

مصرف عجمان ش.م.ع.

بيان المركز المالي المرحلي الموجز
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

(مدة)	(مراجعة)		
٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	ألف درهم	إيضاح
١٦٨,٣٦٧	٣٦٢,٦٢٩	٦	الموجودات
٢٦٣,٩٠٩	٩٧,٩٠٩		النقد والودائع لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
٢,٩٤٠,٨٦٦	٤,١٣٠,٤٤٥	٧	ودائع وكالة لدى البنوك ومؤسسات مالية أخرى
٣٨٥,٩٠٧	٣٨٧,٥٤٢	٨	الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية
٤٩,٩٦١	٤٩,٩٦١	٩	الاستثمارات في الأوراق المالية
١٢٨,٧٣٠	١٢٧,٥٠٧	١٠	العقارات الاستثمارية
٦٢,٢٠٧	٥٢,٠٠٤		ذمم مدينة وموجودات أخرى
=====	=====		الممتلكات والمعدات
٣,٩٩٩,٩٤٧	٥,٢٠٧,٩٩٥		اجمالي الموجودات
=====	=====		
			المطلوبات وحقوق الملكية
			المطلوبات
٢,٦٢٦,٧١١	٣,٧٠٨,٠٥٤	١١	ودائع العملاء
٢٧٠,٧٧١	٣٣١,٠٨٥		ودائع وكالة لدى البنوك ومؤسسات مالية أخرى
١٠٤,١١٢	١٢٦,٧٦٧	١٢	مطلوبات أخرى
=====	=====		
٣,٠٠١,٥٩٤	٤,١٦٥,٩٠٦		اجمالي المطلوبات
=====	=====		
			حقوق الملكية
			رأس المال
١,٠٠٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠	١٣	الاحتياطي القانوني
٣,١٥٠	٣,١٥٠		احتياطي القيمة العادلة
(١٥,٧٠٦)	٢,٧٩٢		الأرباح المحتجزة
١٠,٩٠٩	٣٦,١٤٧		
=====	=====		
٩٩٨,٣٥٣	١,٠٤٢,٠٨٩		اجمالي حقوق الملكية
=====	=====		
٣,٩٩٩,٩٤٧	٥,٢٠٧,٩٩٥		اجمالي المطلوبات وحقوق الملكية
=====	=====		

تم اعتماد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة والتصريح بإصدارها من قبل مجلس الإدارة في وتم توقيعها بالنيابة عنه من قبل:




الرئيس التنفيذي

رئيس مجلس الإدارة

شكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٦ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول المراجعة مدرج على الصفحة ١.

مصرف عجمان ش.م.ع.

بيان الدخل المرحلي الموجز - (مراجع)

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ ألف درهم	لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ ألف درهم	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ ألف درهم	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ ألف درهم	إيضاح	
١٤٣,٤٣٧	١٥٦,٦٠٣	٥٠,٩٩٤	٥٤,٦٥٣	١٤	الإيرادات التشغيلية
٢٢,٧١٨	٢٩,٧٦٤	٧,٥٥٥	١٣,٩٠٧		الإيرادات من الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية
١٣,٧٠٠	٢٤,٥٣٣	٥,٠٧٢	٨,٩٤٤		الإيرادات من الاستثمار في الأوراق المالية
-----	-----	-----	-----		إيرادات الرسوم والعمولات وإيرادات أخرى
١٧٩,٨٥٥	٢١٠,٩٠٠	٦٣,٦٢١	٧٧,٤٨٤		إجمالي الإيرادات التشغيلية
(٥٣,٣٧٧)	(٤٢,١٨٢)	(١٤,٩٥٧)	(١٧,١٦١)		حصة المودعين من الأرباح
-----	-----	-----	-----		صافي الإيرادات التشغيلية
١٢٦,٤٧٨	١٦٨,٧١٨	٤٨,٦٦٤	٦٠,٣٢٣		المصروفات
-----	-----	-----	-----		
(٧٣,٨٩٣)	(٧٧,٦٤٤)	(٢٤,٩٣٥)	(٤٧,١٤٨)	١٥	تكاليف الموظفين
(٣٢,٧٤٢)	(٣٢,٧٥٢)	(١٠,٣١٨)	(٩,٧٩٥)	١٧	المصروفات العمومية والإدارية
(١١,٧٨٠)	(٢٠,٣٥٢)	(٥,٨٣٨)	(٥,٨٩٩)		مخصصات انخفاض القيمة والمشطوبات
(١٢,٨٩٠)	(١٢,٧٥٢)	(٤,٥٤٩)	(٤,٠٨١)		الاستهلاك
-----	-----	-----	-----		إجمالي المصروفات
(١٣١,٣٠٥)	(١٤٣,٤٨٠)	(٤٥,٦٤٠)	(٤٦,٨٢٣)		صافي أرباح/(خسائر) الفترة
-----	-----	-----	-----		ربحية / (خسارة) السهم (درهم)
(٤,٨٢٧)	٢٥,٢٣٨	٣,٠٢٤	١٣,٥٠٠		
=====	=====	=====	=====		
(٤,٠٠٤٨)	٠,٠٢٥٢	٠,٠٠٣٠	٠,٠١٣٥	١٧	
=====	=====	=====	=====		

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحتين من ٧ إلى ١٦ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول المراجعة مدرج على الصفحة ١.

مصرف عجمان ش.م.ع.

بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز - (مراجع)

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ ألف درهم	لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ ألف درهم	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ ألف درهم	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ ألف درهم	صافي أرباح/(خسائر) الفترة
(٤,٨٢٧)	٢٥,٢٣٨	٣,٠٢٤	١٣,٥٠٠	الإيرادات الشاملة الأخرى
(٦,٩١٣)	١٨,٤٩٨	(٦,١٢٨)	(٣,٥٦٢)	التغير في احتياطي القيمة العادلة
(٦,٩١٣)	١٨,٤٩٨	(٦,١٢٨)	(٣,٥٦٢)	الإيرادات الشاملة الأخرى
(١١,٧٤٠)	٤٣,٧٣٦	(٣,١٠٤)	٩,٩٣٨	اجمالي الإيرادات الشاملة للفترة
=====	=====	=====	=====	=====

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحتين من ٧ إلى ١٦ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول المراجعة مدرج على الصفحة ١.

مصرف عجمان ش.م.ع.

بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز - (مُراجع)
للفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

الإجمالي ألف درهم	(الخسائر المترافقه) الأرباح المتحجزة ألف درهم	احتياطي القيمة العادلة ألف درهم	احتياطي القانوني ألف درهم	رأس المال ألف درهم	
١,٠٠٦,٩٤٢	٤,٦٤٩	(١٦١)	٢,٤٥٤	١,٠٠٠,٠٠٠	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقة)
-----	-----	-----	-----	-----	اجمالي الإيرادات الشاملة للفترة
(٤,٨٢٧)	(٤,٨٢٧)	-	-	-	صافي خسائر الفترة
(٦,٩١٣)	-	(٦,٩١٣)	-	-	الإيرادات الشاملة الأخرى
-----	-----	-----	-----	-----	اجمالي الإيرادات الشاملة للفترة
(١١,٧٤٠)	(٤,٨٢٧)	(٦,٩١٣)	-	-	في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (مراجعة)
-----	-----	-----	-----	-----	في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدقة)
٩٩٥,٢٠٢	(١٧٨)	(٧,٠٧٤)	٢,٤٥٤	١,٠٠٠,٠٠٠	اجمالي الإيرادات الشاملة للفترة
=====	=====	=====	=====	=====	صافي أرباح الفترة
٩٩٨,٣٥٣	١٠,٩٠٩	(١٥,٧٠٦)	٣,١٥٠	١,٠٠٠,٠٠٠	الإيرادات الشاملة الأخرى
-----	-----	-----	-----	-----	اجمالي الإيرادات الشاملة للفترة
٢٥,٢٣٨	٢٥,٢٣٨	-	-	-	صافي أرباح الفترة
١٨,٤٩٨	-	١٨,٤٩٨	-	-	الإيرادات الشاملة الأخرى
-----	-----	-----	-----	-----	اجمالي الإيرادات الشاملة للفترة
٤٣,٧٣٦	٢٥,٢٣٨	١٨,٤٩٨	-	-	في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (مراجعة)
-----	-----	-----	-----	-----	إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول المراجعة مدرج على الصفحة ١
١,٠٤٢,٠٨٩	٣٦,١٤٧	٢,٧٩٢	٣,١٥٠	١,٠٠٠,٠٠٠	تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحتين من ٧ إلى ١٦ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.
=====	=====	=====	=====	=====	

مصرف عجمان ش.م.ع.

بيان التدفقات النقدية المرحلية الموجز - (مُراجع)
الفترة التسعة أشهر المنتهية في

٣٠ سبتمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	إيضاح
ألف درهم	ألف درهم	
(٤,٨٢٧)	٢٥,٢٣٨	
١٢,٨٩٠	١٢,٧٥٢	
١١,٧٨٠	٢٠,٣٥٢	
-----	-----	
١٩,٨٤٣	٥٨,٣٤٢	التدفقات النقدية التشغيلية قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
٩١٨,٩٧٢	١٦٦,٠٠٠	التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
(١,٧٧٢,٢٥٥)	(١,٢٠٩,٩٣١)	التغير ودائع الوكالة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
(٤٩,٥٦٠)	(٧٠,٠٧٩)	التغير في الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية
(٩٥,٠٧١)	١,٢٢٣	التغير في الودائع القانونية لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
٧١١,٨٩٥	١,٠٨١,٣٤٣	التغير في الدعم المدينة والموجودات الأخرى
٤٥١,٧١٣	٦٠,٣١٤	التغير في ودائع العملاء
٦٠,٤٤٠	٢٢,٦٥٥	التغير في ودائع الوكالة من البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
-----	-----	التغير في المطلوبات الأخرى
٢٤٥,٩٧٧	١٠٩,٨٦٧	صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
-----	-----	
(١٩٦,٩٨٧)	١٦,٨٦٣	التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
(١٠,٥٤١)	(٢,٥٤٧)	التغير في الاستثمارات في الأوراق المالية
-----	-----	شراء ممتلكات ومعدات
(٢٠٧,٥٢٨)	١٤,٣١٦	صافي النقد الناتج من / (المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية
-----	-----	
٣٨,٤٤٩	١٢٤,١٨٣	صافي الزيادة في النقد وما يعادله
٦٨,٨٢١	٦٣,٦٣٩	صافي النقد وما يعادله في بداية الفترة
-----	-----	
١٠٧,٢٧٠	١٨٧,٨٢٢	النقد وما يعادله في نهاية الفترة
=====	=====	

شكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٦ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول المراجعة مدرج على الصفحة ١.

مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة - (مراجعة)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

١ الوضع القانوني والأنشطة

تم تأسيس مصرف عجمان ش.م.ع. ("المصرف") كشركة مساهمة عامة. يقع المكتب المسجل للمصرف في أبراج ايه آند إف، الطابق الأول، شارع خليفة، ص.ب. ٧٧٧٠، عجمان، الإمارات العربية المتحدة، وقد تم تأسيس المصرف بصورة قانونية في ١٧ أبريل ٢٠٠٨. تم تسجيل المصرف في هيئة الأوراق المالية والسلع في ١٢ يونيو ٢٠٠٨ وحصل على ترخيص من مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي للعمل كمصرف رئيسي في ١٤ يونيو ٢٠٠٨. كما حصل المصرف في ١ ديسمبر ٢٠٠٨ على ترخيص مصرف في الفرع من مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي وبدأ عملياته في ٢٢ ديسمبر ٢٠٠٨.

بالإضافة إلى مركزه الرئيسي في عجمان، يعمل المصرف من خلال ١٠ فروع ومكتبي الدفع في دولة الإمارات العربية المتحدة. تتضمن البيانات المالية أنشطة المركز الرئيسي للمصرف وفروعه.

تشتمل الأنشطة الرئيسية للمصرف على الأنشطة المصرفية والتمويلية والاستثمارية من خلال المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية المتعددة مثل المراقبة والوكالة والمصكوك والمضاربة والإجارة. تتم مزاولة أنشطة المصرف وفقاً لمبادئ الشريعة الإسلامية وطبقاً لأحكام عقد تأسيسه ونظامه الأساسي.

بيان التوافق

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي ٣٤: التقارير المالية الدولية. لا تتضمن هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة كافة المعلومات الازمة للبيانات المالية المدققة السنوية الكاملة ويجب أن تتم قراءتها بجانب البيانات المالية المدققة للمصرف كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ، التي تم إعدادها وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية وتوجيهات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي ومبادئ الشريعة الإسلامية ومتطلبات القراءين الانتحادية المتعلقة بالأعمال المصرفية الإسلامية.

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة بعملة درهم الإمارات العربية المتحدة ("الدرهم الإماراتي") مقارباً إلى أقرب عدد صحيح بالآلاف، وهي العملة الرسمية للمصرف.

السياسات المحاسبية الهامة

١-٣ قام المصرف بصورة متسقة بتطبيق السياسات المحاسبية وطرق الاحتساب المستخدمة لإعداد البيانات المالية السنوية المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

٢-٣ إدارة المخاطر المالية

توافق أغراض وسياسات وإجراءات المصرف لإدارة المخاطر المالية مع تلك السياسات والإجراءات المفصحة عنها في البيانات المالية المدققة السنوية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

٣-٣ الموجودات والمطلوبات المالية

إن السياسات المحاسبية والتصنيفات ومبادئ قياس الموجودات والمطلوبات المالية المطبقة من قبل المصرف في هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة هي نفسها التي تم تطبيقها من قبل المصرف في بياناته المالية المدققة السنوية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات (تابع)

الأحكام والتقديرات المحاسبية الرئيسية

٤

إن إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة يتطلب من الإدارة وضع التقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعنلة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. وترتكز هذه التقديرات بالضرورة على افتراضات حول عدة عوامل تنطوي على درجات مختلفة من الأحكام وعدم اليقين وبذلك قد تختلف النتائج الفعلية نتيجة تغيرات مستقبلية في هذه التقديرات.

عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة، كانت الأحكام الهامة الموضوعة من قبل الإدارة عند تطبيق السياسات المحاسبية لمصرف والمصادر الرئيسية للتقديرات وعدم اليقين هي ذاتها المطبقة على البيانات المالية المدققة السنوية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

القياس المرحلي

٥

وفقاً لطبيعة عمل المصرف، يتم تحقيق الإيرادات وتکبد المصروفات بطريقة لا تتأثر بأي شكل من أشكال الموسمية. تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة وفقاً لمبدأ الاستحقاق، الذي يتطلب تسجيل الإيرادات والمصروفات عند اكتسابها أو تکبدتها وليس عند استلامها أو دفعها خلال السنة.

النقد والودائع لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي

٦

(مدة)	(مراجعة)	
٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	النقد والأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
ألف درهم	ألف درهم	الأرصدة لدى بنوك أخرى
١٥٤,٠٨٩	٣٥١,٧٥٤	
١٤,٣٧٨	١٠,٨٧٧	
-----	-----	
١٦٨,٣٦٧	٣٦٢,٦٢٩	
(١٠٤,٧٢٨)	(١٧٤,٨٠٧)	ناقصاً: الودائع القانونية لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
٦٢,٦٣٩	١٨٧,٨٤٢	النقد وما يعادله
=====	=====	

الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية

٧

(مدة)	(مراجعة)	
٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	معاملات تمويل المراقبة
ألف درهم	ألف درهم	استثمارات المشاركة
١,٤٠٧,٥٩٦	١,٣٩٧,٨٨٩	تمويل الإجارة
٩٤,٠١٦	١٥٦,٥٤٥	استثمارات المضاربة
٧٥٠,٧٣٩	١,٧٧٧,٩٩٤	بطاقات الائتمان
٦٩٦,٥٣٥	٨٢٤,٧٨٩	
٢٠,٦٧٢	٢٢,٢٩٢	
-----	-----	
٢,٩٦٩,٥٥٨	٤,١٧٩,٤٨٩	
(٢٨,٦٩٢)	(٤٩,٠٤٤)	ناقصاً: مخصص خسائر انخفاض القيمة (إيضاح ١-٧)
-----	-----	
٢,٩٤٠,٨٦٦	٤,١٣٠,٤٤٥	
=====	=====	

مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات (تابع)

٧ الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية (تابع)

١-٧ الحركة في مخصص انخفاض القيمة

(مدة/ة) ٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهم	(مراجعة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ ألف درهم	المحدد في ١ يناير المحمل على الفترة / السنة المشطوبات
١٠,٤٧٠	١٩,٦٨٩	
٩,٢٥٤	١١,٢٤٤	
(٣٥)	-	
-----	-----	
١٩,٦٨٩	٣٠,٩٣٣	في تاريخ التقرير
-----	-----	
٢,٢٦٩	٩,٠٠٣	الجماعي
٦,٧٣٤	٩,١٠٨	في ١ يناير المحمل على الفترة / السنة
-----	-----	
٩,٠٠٣	١٨,١١١	في تاريخ التقرير
=====	=====	
٢٨,٦٩٢	٤٩,٠٤٤	إجمالي المخصص المحدد والمخصص الجماعي
=====	=====	

٨ الاستثمارات في الأوراق المالية

٨

(مدة/ة) ٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهم	(مراجعة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ ألف درهم	محفظتها للاستحقاق - صكوك (إيضاح ١-٨) استثمارات متاحة للبيع: صكوك أسهم حقوق ملكية
١٣٩,٣٨٩	٦٤,٨٣٧	
٢٣١,٦٣٨	٢٩٩,٥٥٩	
١٤,٨٨٠	٢٣,١٤٦	
-----	-----	
٣٨٥,٩٠٧	٣٨٧,٥٤٢	
=====	=====	

١-٨ في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢، بلغت القيمة السوقية للصكوك المحفظة بها للاستحقاق وفقاً للسعر السوقى المدرج ٦٥,٤ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ١٣٩,٣ مليون درهم) ويتوقع المصرف أن يسترد تدفقات نقدية تبلغ ٦٥,٦ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ١٤٥,٢ مليون درهم) من استرداد الصكوك المحفظة بها للاستحقاق في تاريخ استحقاقها.

تناقض القيمة الدفترية للصكوك من مبلغ ١٠ مليون درهم لصكوك غير مصنفة بينما يتم إصدار الصكوك الأخرى من قبل مؤسسة داخل دولة الإمارات العربية المتحدة تم تصنيفها ضمن الفئة "ب٣" من قبل "موديز".

مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات (تابع)

العقارات الاستثمارية

٩

تم منح المصرف في سنة ٢٠١٠ قطعة أرض في عجمان من قبل أحد أفراد الأسرة الحاكمة لإمارة عجمان وهو أيضاً أحد أعضاء مجلس إدارة المصرف. وقد بلغت القيمة العادلة لقطعة الأرض وفقاً للتقييم الذي أجرته شركة تقدير مبنية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ مبلغ ٤٩,٩ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ٤٩,٩ مليون درهم).

ترى الإدارة أن القيمة العادلة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ لا تختلف بصورة مادية عن القيمة العادلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

١٠ ذمم مدينة وموجودات أخرى

(مدة/ة) ٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهم	(مراجعة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ ألف درهم	
٢٧,٢٥٨	٢٢,٨٧٦	إيرادات مستحقة من الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية
٤,٢٧٣	٢,٤٥٥	إيرادات مستحقة من استثمارات في أوراق مالية
٩,٩١٦	٨,٠٩٦	إيجارات مدفوعة مقدماً
١,٨٣٠	١,٧٤٣	سلفيات للموظفين
٤٩,٩٢٧	٥٠,٨٩٣	قيولات
٣٥,٥٢٦	٤١,٤٩٤	موجودات أخرى
=====	=====	
١٢٨,٧٣٠	١٢٧,٥٠٧	
=====	=====	

١١ ودائع العملاء

(مدة/ة) ٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهم	(مراجعة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ ألف درهم	
٥٨٩,٦٣٠	٥٣٠,١٠٨	حسابات جارية
١٤٠,٩٨٠	٢٠٧,٧٦٠	حسابات ادخار
٢٤٠,٨٦٥	٢٠٩,٤٠٠	ودائع مضاربة
١,٥٦٤,٨٩٨	٢,٦٧٩,٨٥٨	ودائع وكالة
٦٧,٧٨٦	٥٤,٧٠٦	حسابات ضمان
٢٢,٥٥٢	٢٦,٢٢٢	حسابات هامشية
=====	=====	
٢,٦٢٦,٧١١	٣,٧٠٨,٠٥٤	
=====	=====	

مصرف عجمان ش.م.ع.

(تابع)

١٢ مطلوبات أخرى

(مدة/ة) ٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهم	(مراجعة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ ألف درهم	أرباح مستحقة من ودائع العملاء وإيداعات بنوك أخرى شيكات مصدقة قيولات مطلوبات أخرى مخصص رواتب وتحفيظات الموظفين
١٥,٤١٤	١٩,٤٣١	
٧,٤٦٦	٣٠,٨٧٨	
٤٩,٩٢٧	٥٠,٨٩٣	
٢٨,٩٤٢	٤٣,٤٤٣	
٢,٣٦٣	٤,١٤٢	
=====	=====	
١٠٤,١١٢	١٢٦,٧٦٧	
=====	=====	

١٣ رأس المال

(مدة/ة) ٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهم	(مراجعة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ ألف درهم	رأس المال المرخص والمصدر والمدفوع بالكامل: ١٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ١,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم) بقيمة ١ درهم للسهم
١,٠٠٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠	
=====	=====	

١٤ الإيرادات من الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية

(مراجعة) فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ ألف درهم	(مراجعة) فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ ألف درهم	(مراجعة) فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ ألف درهم	(مراجعة) الإيرادات من ودائع الوكالة لدى البنك الإيرادات من معاملات تمويل المراقبة الإيرادات من تمويل الإيجار الإيرادات من تمويل المضاربة الإيرادات من تمويل المشاركة
٣٤,٤٣٥	٧,٥٠١	١٠,١١١	٢,٣٥٧
٥٨,١٤٤	٦٦,١٣٥	٢٠,٣٢٧	٢١,١٨٧
٣٢,٨٨٠	٤٦,٢٦٨	١٢,٠٥١	١٧,٧٨٠
١٣,٠٧٩	٣٠,٤٤٣	٦,٩٨٠	١١,١٧٣
٤,٨٩٩	٦,٢٥٦	١,٥٢٥	٢,١٥٦
=====	=====	=====	=====
١٤٣,٤٣٧	١٥٦,٦٠٣	٥٠,٩٩٤	٥٤,٦٥٣
=====	=====	=====	=====

مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات (تابع)

١٥ تكاليف الموظفين

(مراجعة) فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ ألف درهم	(مراجعة) فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ ألف درهم	(مراجعة) فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ ألف درهم	(مراجعة) فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ ألف درهم
٦٠,١١	٥٩,٥٣٧	٢٠,٠١٣	١٩,٤٥٥
١٣,٨٨٢	١٨,٠٨٧	٤,٩٢٢	٧,٦٩٣
-----	-----	-----	-----
٧٣,٨٩٣	٧٧,٦٤	٢٤,٩٣٥	٢٧,١٤٨
=====	=====	=====	=====

١٦ المصاروفات الإدارية والعمومية

(مراجعة) فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ ألف درهم	(مراجعة) فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ ألف درهم	(مراجعة) فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ ألف درهم	(مراجعة) فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ ألف درهم
١٠,٦٨١	١٠,١٧٧	٣,٥٤٧	٣,٤٧٥
٦,٥٥٤	٤,٩٠٤	٢,١٦٤	١,٠١١
٣,١٨٨	٢,٧٨٥	١,٠٩٧	٢٩١
٢,٠٢٢	٢,٦٠٤	٥٤٤	٧٣٢
٧٣١	١٩١	١٥	٢٤
٩,٤٦٦	١٢,٠٩١	٢,٩٥١	٤,١٦٢
-----	-----	-----	-----
٣٢,٧٤٢	٣٢,٧٥٢	١٠,٣١٨	٩,٦٩٥
=====	=====	=====	=====

١٧ ربحية / (خسارة) السهم

يرتكز احتساب ربحية السهم لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ على الأرباح البالغة ٢٥,٢٣٨ ألف درهم (٣٠ سبتمبر ٢٠١١: خسائر بـ ١٢١,٤ ألف درهم) مقسمة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم البالغ ١,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهماً (٣٠ سبتمبر ٢٠١١: ١,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهماً) القائمة خلال الفترة.

١٨ الأطراف ذات علاقة

تشتمل الأطراف ذات العلاقة على المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين بالإضافة إلى الشركات الخاضعة لسيطرة المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين والشركات التي يمارسون تأثير ملحوظ عليها. يتم تنفيذ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة، في سياق الأعمال الاعتيادية، وفقاً للشروط المنتفق عليها بين الأطراف المعنية.

تمتلك حكومة عجمان، مساهم رئيسي في المصرف، ٢٥٪ من أسهم مصرف عجمان.

مصرف عجمان ش.م.ع

بيانات (تابع)

١٨ الأطراف ذات علاقة (تابع)

فيما يلي حجم المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة والأرصدة القائمة في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ والمصروفات والإيرادات المتعلقة بفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ:

الأرصدة

فيما يلي الأرصدة لدى أطراف ذات علاقة في تاريخ التقرير:

٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدقة)		٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (مراجعة)	
الإجمالي	ألف درهم	الإجمالي	ألف درهم
أعضاء مجلس الإدارة وأطراف ذات علاقة أخرى		أعضاء مجلس الإدارة وأطراف ذات علاقة أخرى	
المساهمون الرئيسيون	ألف درهم	المساهمون الرئيسيون	ألف درهم
١٢٢,٧٧٥	١٢٢,٧٧٥	٧١٩,٤٤٥	٧١٩,٤٢٥
=====	=====	=====	=====
٩٠٦,٩٢٦	٧٥١,٩٢٦	١٥٠,٠٠٠	١,٢٢٥,٨٧٠
=====	=====	=====	=====

الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية

ودائع العملاء

لم ت تعرض أي من الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية أو الالتزامات الطارئة المقدمة إلى أطراف ذات علاقة أو المصدرة لصالح أطراف ذات علاقة انخفاض القيمة خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١: لا شيء)

المعاملات

فيما يلي المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة:

٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (مراجعة)		٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (مراجعة)		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في	
الإجمالي	ألف درهم	الإجمالي	ألف درهم	الإجمالي	ألف درهم
أعضاء مجلس الإدارة وأطراف ذات علاقة أخرى		أعضاء مجلس الإدارة وأطراف ذات علاقة أخرى		الإيرادات من الأرباح	
المساهمون الرئيسيون	ألف درهم	المساهمون الرئيسيون	ألف درهم	الإيرادات من الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية	
٤,٨١٧	٣,٧١١	١,١٠٦	٣,٠٥٩	٢,٥٢٩	٥٣٠
=====	=====	=====	=====	=====	=====
٧,٨٣٧	٧,٨٣٧	-	٦,١٥٧	٦,١٥٧	-
٦٦٧	٦٦٧	-	٦٦٣	٦٦٣	-
=====	=====	=====	=====	=====	=====

مصرف عجمان ش.م.ع

إيضاحات (تابع)

١٨ الأطراف ذات علاقة (تابع)

المعاملات (تابع)

٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (مراجعة)						فترة التسعة أشهر المنتهية في
أعضاء مجلس	أعضاء مجلس	الإدارة وأطراف	ذات علاقة	المساهمون	الإجمالي	
الإدارية وأطراف ذات علاقة	المساهمون	الرئيسيون	ذات علاقة	الرئيسيون	آخر	
الإجمالي	الإجمالي	الرئيسيون	الإجمالي	الرئيسيون	آخر	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١٤,٨٨٦	٩,١٥٤	٥,٧٣٢	٩,٤٢٥	٧,٠١٦	٢,٢٠٩	حصة المودعين من الأرباح
=====	=====	=====	=====	=====	=====	الإيرادات من الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية
٢٥,٢٩٨	٢٥,٢٩٨	-	١٥,٣٥٥	١٥,٣٥٥	-	مصروفات إيجارية
٢,٠٠١	٢,٠٠١	-	١,٩٨٩	١,٩٨٩	-	
=====	=====	=====	=====	=====	=====	

تعويضات أعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة

فيما يلي تعويضات موظفي الإدارة الرئيسين:

(مراجعة) فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ ألف درهم	(مراجعة) فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ ألف درهم	(مراجعة) فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ ألف درهم	(مراجعة) فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ ألف درهم	امتيازات قصيرة الأجل للموظفين تعويضات نهاية الخدمة
١٢,٧٩٦	٩,٦٢٧	٤,٣٠٦	٣,١٤١	
٧٣٩	٥٢١	١٤٤	١٨٣	
-----	-----	-----	-----	
١٣,٥٣٥	١٠,١٤٨	٤,٤٥٠	٣,٣٢٤	
=====	=====	=====	=====	
٣٨٦	٧١٤	١٢٥	١٨٥	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
====	====	====	====	

الالتزامات الطارئة والارتباطات

الارتباطات الرأسمالية

في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢، كان لدى المصرف ارتباطات رأسمالية قائمة بمبلغ ٧,٧ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ١,٢٠٠ مليون درهم)، سيتم تمويلها خلال السنة التالية.

١٩

مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات (تابع)

١٩ الالتزامات الطارئة والارتباطات (تابع)

الالتزامات الطارئة والارتباطات المتعلقة بالائتمان

تشتمل الارتباطات المتعلقة بالائتمان على التزامات بتقديم الائتمان يتم تحديدها لتلبية احتياجات عملاء المصرف.

في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢، كان لدى المصرف الالتزامات الطارئة والالتزامات المتعلقة بالائتمان التالية:

(مدقة)	(مراجعة)	
٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	الالتزامات بتقديم الائتمان
ألف درهم	ألف درهم	طلبات ائتمان
٢٨٢,٩٧٦	٥١٧,٥٧٢	خطابات ضمان
١٠١,٢٣٧	٦٩,٩١٠	عقود صرف عملات آجلة إسلامية
٦٥,٦٤٢	٧٣,٩٣٨	آخر
١٢,٩٦٨	١٥٧,٩٣٧	
١٠,٩٧٧	٤٤,٢٧٦	
-----	-----	
٤٧٣,٨٠٠	٨٦٣,٦٣٣	
=====	=====	

٢٠ التحليل القطاعي

نتائج عمليات القطاع

فيما يلي المعلومات المقدمة إلى مجلس الإدارة حول القطاعات المعنية:

الأعمال	الأعمال	٢٠١٢ سبتمبر في
المصرفية	المصرفية	صافي الإيرادات من المنتجات التمويلية
للشركات	للأفراد	والاستشارية الإسلامية
ألف درهم	ألف درهم	الإيرادات من الاستثمارات في الأوراق المالية
١١٤,٤٢١	-	١١,٣٣٧
٢٩,٧٦٤	-	٢٩,٧٦٤
(٢٠,٣٥٢)	-	(١٣,٥٥٩)
٢٤,٥٣٣	-	٣,٧١٦
(٧٧,٦٢٤)	(٤٣,٢٠٩)	(٢,٣٤٠)
(٣٢,٧٥٢)	(١٨,٨١٣)	-
(١٢,٧٥٢)	(١٢,٧٥٢)	-
-----	-----	-----
٤٥,٢٣٨	(٧٤,٧٧٤)	٤٢,٤٧٧
=====	=====	=====
٥,٢٠٧,٩٩٥	٥٩٢,٠٩٩	٧٦٠,٨٠١
=====	=====	=====
٤,١٦٥,٩١٧	١٣٨,٠٩٣	٣٨٥,٩٢٥
=====	=====	=====

الأرباح التشغيلية (مراجعة)
اجمالي الموجودات (مراجعة)
اجمالي المطلوبات (مراجعة)

مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات (تابع)

٢٠ التحليل القطاعي (تابع)

نتائج عمليات القطاع (تابع)

الإجمالي ألف درهم	أخرى ألف درهم	الخزينة ألف درهم	الأعمال المصرفية للشركات ألف درهم	الأعمال المصرفية للأفراد ألف درهم	في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١
٩٠,٠٦٠	-	٣٠,٠٤٠	٣٣,٩٦٠	٢٦,٠٦٠	صافي الإيرادات من المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية
٢٢,٧١٨	-	٢٢,٧١٨	-	-	الإيرادات من الاستثمارات في الأوراق المالية
(١١,٧٨٠)	-	(١,٣٤٨)	(٣,٤٤٠)	(٦,٩٩٢)	خسائر انخفاض القيمة ل المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية
١٣,٧٠٠	-	١,٨١١	٨,١٣٠	٣,٧٥٩	صافي إيرادات الرسوم والعمولات
(٧٣,٨٩٣)	(٣٧,٧١١)	(١,٨١٣)	(٩,٠١٦)	(٢٥,٣٥٣)	تكليف موظفين
(٣٢,٧٤٢)	(٢٣,٥٨٨)	(١٦٨)	(٧٦)	(٨,٩١٠)	المصروفات العمومية والإدارية
(١٢,٨٩٠)	(١٢,٨٩٠)	-	-	-	الاستهلاك
-----	-----	-----	-----	-----	-----
(٤,٨٢٧)	(٧٤,١٨٩)	٥١,٢٤٠	٢٩,٥٥٨	(١١,٤٣٦)	الأرباح التشغيلية (مراجعة)
=====	=====	=====	=====	=====	=====
٣,٩٩٩,٩٤٧	٤٠٩,١٨٠	١,٠٦١,٢٤٦	٢,٠٣٧,٢٤٧	٤٩٢,٢٧٤	اجمالي الموجودات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدقة)
=====	=====	=====	=====	=====	=====
٣,٠٠١,٥٩٤	١٠٤,١٧٩	٢٧٠,٧٧١	٢,١٤٨,٣٢٠	٤٧٨,٣٢٤	اجمالي المطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدقة)
=====	=====	=====	=====	=====	=====

٢١ أرقام المقارنة

تمت إعادة ترتيب بعض أرقام المقارنة لكي تتوافق مع العرض المتبعة في هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.